



الشروط والأحكام لاستخدام الخدمات الإلكترونية | Terms and Conditions for E-Services Consumption

Here is the bilateral, legally structured framework for the Ministry of Heritage and Tourism's digital portal, presented side-by-side for alignment and clarity.

1. Acceptance of Terms | القبول بالشروط

Version: 1.0

Effective Date: **July 21, 2026**

الإصدار: 1.0

تاريخ النفاذ: 21 يوليو 2026

English

العربية

By accessing or using the Ministry of Heritage and Tourism (MHT) E-Services portal, you acknowledge that you have read, understood, and agreed to these Terms and Conditions.

بمجرد دخولك أو استخدامك لبوابة الخدمات الإلكترونية التابعة لوزارة التراث والسياحة، فإنك تقر بأنك قد قرأت هذه الشروط والأحكام وفهمتها ووافقت عليها.

These terms apply to all visitors, users, and applicants who access or use the digital services.

تسري هذه الشروط على جميع الزوار والمستخدمين والمتقدمين بطلبات الذين يصلون إلى الخدمات الرقمية أو يستخدمونها.

If you disagree with any part of these terms, you must immediately cease using the platform.

في حال عدم موافقتك على أي جزء من هذه الشروط، يجب عليك التوقف فوراً عن استخدام المنصة.

2. Legal Capacity & Account Security | الأهلية القانونية وأمن الحساب

English

العربية

Users must possess the full legal capacity to enter into binding agreements under the laws of the Sultanate of Oman.

يجب أن يتمتع المستخدم بالأهلية القانونية الكاملة لإبرام اتفاقيات ملزمة بموجب قوانين سلطنة عمان.

You are responsible for providing accurate, complete, and current information during registration.

تتحمل المسؤولية الكاملة عن تقديم معلومات دقيقة وكاملة ومحدثة أثناء عملية التسجيل.

You are solely responsible for maintaining the confidentiality of your account credentials, including PKI/E-ID login protocols.

أنت مسؤول بمفردك عن الحفاظ على سرية بيانات اعتماد حسابك، بما في ذلك بروتوكولات تسجيل الدخول عبر التصديق الإلكتروني (PKI/E-ID).

3. Permitted & Prohibited Use | الاستخدام المصروح به والمحظور

English

العربية

E-Services must be used strictly for official administrative processes, including licenses, permits, and classifications.

يجب استخدام الخدمات الإلكترونية فقط للإجراءات الإدارية الرسمية، بما في ذلك التراخيص والتصاريح والتصنيفات.

Users are strictly prohibited from uploading fraudulent documents, false data, or malicious software code.

يُمنع منعاً باتاً على المستخدمين تحميل مستندات مزورة، أو بيانات غير صحيحة، أو برمجيات خبيثة.

Any unauthorized attempt to breach network security or alter platform configurations will result in immediate termination of access and legal prosecution.

أي محاولة غير مصرح بها لاختراق أمن الشبكة أو تعديل إعدادات المنصة ستؤدي إلى إلغاء حق الوصول فوراً والملاحقة القانونية.

4. Fees and Financial Transactions | الرسوم والمعاملات المالية

English

العربية

All statutory fees for tourism licenses or heritage permits must be paid in Omani Rials (OMR) via the official payment gateway.

يجب دفع جميع الرسوم المقررة قانوناً لتراخيص السياحة أو تصاريح التراث بالريال العماني عبر بوابة الدفع الرسمية.

Paid fees are non-refundable once the transaction is finalized, unless authorized by specific MHT regulatory exceptions.

الرسوم المدفوعة غير قابلة للاسترداد بمجرد إتمام المعاملة، ما لم تنص على ذلك استثناءات تنظيمية محددة من الوزارة.

MHT holds no liability for transaction failures or processing delays caused by third-party financial intermediaries.

لا تتحمل الوزارة أي مسؤولية عن فشل المعاملات المالية أو تأخر معالجتها بسبب وسيط مالي خارجي.

5. Data Privacy & Intellectual Property | خصوصية البيانات والملكية الفكرية

English

العربية

User information is collected and processed under the provisions of the Law of Personal Data Protection of Oman.

يتم جمع معلومات المستخدم ومعالجتها وفقاً لأحكام قانون حماية البيانات الشخصية العماني.

All textual content, software code, portal interfaces, and brand marks are the exclusive intellectual property of the Ministry.

إن جميع النصوص، والرموز البرمجية، وواجهات البوابة، والعلامات التجارية هي ملكية فكرية حصريّة للوزارة.

Reproduction or commercial exploitation of any portal materials without explicit written consent is strictly prohibited.

يُمنع منعاً باتاً إعادة إنتاج أو استغلال أي من مواد البوابة تجارياً دون موافقة خطية صريحة.

المسؤولية والقانون الواجب التطبيق | 6. Liability and Governing Law

English

العربية

E-Services are provided on an "as-is" basis; MHT does not guarantee continuous, error-free platform uptime.

تُقدم الخدمات الإلكترونية كما هي، ولا تضمن الوزارة استمرارية تشغيل المنصة أو خلوها من الأخطاء بشكل دائم.

The Ministry is not liable for business interruptions or operational losses arising from technical system maintenance.

لا تتحمل الوزارة المسؤولية عن انقطاع الأعمال أو الخسائر التشغيلية الناتجة عن أعمال الصيانة التقنية للنظام.

These terms shall be governed by and resolved exclusively within the competent courts of the Sultanate of Oman.

تخضع هذه الشروط وتُفسر ويُبت في النزاعات المتعلقة بها حصرياً أمام المحاكم المختصة في سلطنة عمان.